**Odvolací disciplinárny senát 2 Dso 6/2014**

**R O Z H O D N U T I E**

 Odvolací disciplinárny senát, v senáte zloženom z predsedu JUDr. Františka Ševčoviča a členov doc. JUDr. PhDr. Miroslava Slašťana, PhD., JUDr. Tatiany Buchvaldovej, JUDr. Branislava Dufalu, JUDr. Ivana Roháča v disciplinárnej veci vedenej proti
**JUDr. P. K.,** podpredsedovi Okresného súdu P., na ústnom pojednávaní konanom v Bratislave dňa 30. marca 2015, prejednal odvolanie podpredsedu Okresného súdu P. proti rozhodnutiu Najvyššieho súdu Slovenskej republiky – disciplinárneho senátu zo dňa
3. februára 2014, sp. zn. 1 Ds 17/2013 a takto

**r o z h o d o l :**

 Podľa § 131 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, napadnuté rozhodnutie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky – disciplinárneho senátu zo dňa 3. februára 2014,
sp. zn. 1 Ds 17/2013 **z r u š u j e v  c e l o m r o z s a h u.**

 Podľa § 129 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa JUDr. P. K., nar., v P., trvale bytom., podpredseda Okresného súdu P.

**o s l o b o d z u j e**

z disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. e/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorého sa mal dopustiť tak, že

ako podpredseda Okresného súdu P., na žiadosť V., pri plnení jej povinností vybavovať podnet na prieťahy v súdnom konaní vedenom na Okresnom súde P. pod sp. zn.
20C 117/2006, poskytol nepravdivú informáciu o stave preskúmavaného súdneho konania listom zo dňa 3. júla 2013, sp. zn. Spr.190/2013, ktorého obsahom bolo, „*v súčasnom období
je vo veci vytýčený termín pojednávania na deň 14. októbra 2013*“, opierajúc sa o údaje, ktoré mu poskytol zákonný sudca JUDr. P. K., neoveriac si pravdivosť tohto údaju, čím konal v rozpore so svojou povinnosťou ustanovenou v § 42 ods. 1 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zmien a doplnení.

**O d ô v o d n e n i e**

 Najvyšší súd Slovenskej republiky – prvostupňový disciplinárny senát rozhodnutím
sp. zn. 1 Ds 17/2013 z 3. februára 2014, uznal JUDr. P. K., nar., v P., trvale bytom., sudcu a zároveň podpredsedu Okresného súdu P. za vinného zo spáchania disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. e/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich, ktorého sa dopustil na tom skutkovom základe, že ako podpredseda Okresného súdu P.,
na žiadosť V., pri plnení jej povinností vybavovať podnet na prieťahy v súdnom konaní vedenom na Okresnom súde P. pod sp. zn. 20C 117/2006, poskytol nepravdivú informáciu o stave preskúmavaného súdneho konania listom zo dňa 3. júla 2013, sp. zn. Spr.190/2013, ktorého obsahom bolo, „*v súčasnom období je vo veci vytýčený termín pojednávania na deň 14. októbra 2013*“, opierajúc sa o údaje, ktoré mu poskytol zákonný sudca JUDr. P. K., neoveriac si pravdivosť tohto údaju, čím konal v rozpore so svojou povinnosťou ustanovenou v § 42 ods. 1 zákona. č 757/2004 Z. z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zmien a doplnení, teda porušil povinnosť pri výkone správy súdu podľa osobitného predpisu, za čo mu Najvyšší súd Slovenskej republiky – prvostupňový disciplinárny senát rozhodnutím, sp. zn. 1 Ds 17/2013 z 3. februára 2014 uložil podľa § 117 ods. 1 písm. c/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich, disciplinárne opatrenie, odvolanie z funkcie podpredsedu Okresného súdu P. (ďalej aj „prvostupňové rozhodnutie“).

 Proti tomuto prvostupňovému rozhodnutiu podal disciplinárne stíhaný sudca a podpredseda Okresného súdu P. JUDr. P. K. v zákonnej lehote dňa 28. marca 2014, ktoré bolo riadne doručené dňa 01. apríla 2014, odvolanie. Podané odvolanie odôvodnil najmä tým, že disciplinárny senát nezachoval totožnosť skutku, pretože skutok ustálený disciplinárnym senátom v prvostupňovom rozhodnutí nie je totožný so skutkom uvedeným v návrhu
na začatie disciplinárneho konania, pretože „*zo skutkovej vety návrhu* [na začatie disciplinárneho konania] *nie je zrejmé, kedy malo dôjsť ku konaniu majúceho znaky disciplinárneho previnenia (miesto a čas), nie je zrejmý, akým spôsobom a v akom úmysle a čo malo byť motívom môjho konania...*“. Dodal, že prvostupňový disciplinárny senát „*dospel k iným skutkovým záverom a k iným záverom ohľadne môjho zavinenia, motívu konania, ako obsahoval návrh*“ na začatie disciplinárneho konania. Ďalej uviedol, že ak by aj bola totožnosť skutku zachovaná, subsidiárne „*skutok tak, ako ho správne ustálil disciplinárny senát, nemožno subsumovať pod ust. 116 ods. 1 písm. e/ zákona o sudcoch a prísediacich...*“. JUDr. P. K. sa nestotožňuje v podanom odvolaní so záverom prvostupňového rozhodnutia,
že „*bolo mojou povinnosťou náležite si preveriť údaje, ktoré mi poskytol zákonný sudca, teda z princípu pochybovať o tom, že zákonný sudca mi poskytol nepravdivú informáciu, teda
že v podstate klame*“. Tvrdí, že v zmysle ust. § 30 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z. z. „*jednou
zo základných povinností sudcu je aj povinnosť vykonávať svedomito svoje povinnosti. Pochybovať z princípu o tom, zákonný sudca nekoná tak ako mu ukladajú povinnosti sudcu, bolo by neakceptovateľné, pretože pri akomkoľvek konaní sudcu a preverovaní jeho postupu pri plnení si svojich povinností vždy a v každom prípade pochybovať o tom, že sudca nekoná svedomito, bolo by nereálne*.“ Poukázal tiež na to, že „*nemal žiaden dôvod pochybovať o tom, že zákonný sudca mi poskytuje nepravdivú informáciu*“ a dodal, že „*medzi orgánmi riadenia súdu a sudcami, resp. zamestnancami súdu musí existovať určitý stupeň dôvery, ktorý vychádza z toho, že každý je povinný si náležite plniť svoje povinnosti vyplývajúce z činnosti, ktorú vykonáva, a že každý sudca alebo zamestnanec má aj zodpovednosť spojenú s plnením týchto povinností*“. JUDr. P. K. v odvolaní uviedol, že počas výkonu jeho funkcie sa mu nestalo, že pri vybavovaní sťažností, poskytovaní informácií iným orgánom, by zo strany sudcov boli poskytnuté podklady, ktoré nezodpovedali skutočnému stavu veci, „*preto ani v tomto prípade nemal dôvod pochybovať o informácii uvedenej vo vyjadrení zákonného sudcu*.“ Nakoniec „*to, že pojednávanie dňa 14. októbra 2013, na ktorý deň zákonný sudca
mi oznámil, že určil termín pojednávania, sa neuskutočnilo, som mohol zistiť až po dni
14. októbri 2013*“. JUDr. P. K. v odvolaní tiež uvádza, že „*konanie majúce znaky disciplinárneho previnenia, musí obligatórne pre preukázanie viny obsahovať určité znaky, okrem iného aj subjektívnu stránku konania a motív konania. Bez týchto obligatórnych náležitostí nemožno hovoriť o disciplinárnom previnení tej ktorej osoby*“. Podľa jeho vyjadrenia, ak disciplinárny senát ustálil jeho konanie vo forme nedbanlivosti, nevyhnutne
to znamená, že mal, resp. mohol vedieť a predpokladať, že zákonný sudca mu poskytuje nepravdivú informáciu, tzn. že môže konať alebo koná v rozpore so svojimi povinnosťami sudcu. Uvedené je podľa odvolania JUDr. P. K. neakceptovateľné. V závere svojho odvolania poukazuje na rozhodnutie kárneho senátu Najvyššieho správneho súdu Českej republiky
z 3. októbra 2013, sp. zn. 16 Kss/8/2013, podľa ktorého disciplinárnym previnením
nie je akékoľvek porušenie povinnosti sudcu, ale iba kvalifikované porušenie povinnosti
pri súčasnom naplnení všetkých znakov disciplinárneho previnenia.

 Odvolací disciplinárny senát na základe podaného odvolania preskúmal v zmysle
§ 131 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich napadnuté prvostupňové rozhodnutie disciplinárneho senátu, ako aj konanie, ktoré tomuto rozhodnutiu predchádzalo a po zvážení všetkých okolností významných pre rozhodnutie dospel k záveru, že odvolanie JUDr. P. K.
je dôvodné.

 Odvolací disciplinárny senát najskôr z listín nachádzajúcich sa v súdnom spise zistil, že dňa 14. júna 2013 bola predsedovi Okresného súdu P. JUDr. J. K. doručená žiadosť
v. podľa § 17 ods. 1 písm. b/ a § 17 ods. 2 písm. c/ zákona č. 564/2001 Z. z. o verejnom ochrancovi práv v znení neskorších predpisov o predloženie písomného stanoviska
ku konaniu vedenom na tomto súde pod sp. zn. 20C 117/2006, presnejšie: „*poskytnutie informácie o predmete, stave a priebehu súdneho konania vrátane úplného prehľadu procesných úkonov súdu a účastníkov konania od jeho začatia až do súčasnosti (o každom úkone súdu žiadam informáciu, čo bolo predmetom úkonu, komu bol úkon adresovaný,
kto ho pripravil a podpísal*)“ a to v lehote 20 dní.

 Na základe tejto žiadosti a po ústnom poverení od predsedu Okresného súdu P.
(čo zistil odvolací disciplinárny senát až na pojednávaní dňa 30. marca 2015), adresuje podpredseda Okresného súdu P. JUDr. P. K. v. dňa 3. júla 2013, pod č. Spr/190/2013 „predloženie písomného stanoviska“. Odvolací disciplinárny senát zistil, že toto stanovisko pozostáva z dvoch časí: sprievodného listu podpredsedu Okresného súdu P. JUDr. P. K. a pripojeného „vyjadrenia sudcu JUDr. P. K. k žiadosti Kancelárie v. vo veci sp. zn. 20C/117/2006“. V sprievodnom liste je uvedené, čo je predmetom veci vedenej na Okresnom súde P. pod. sp. zn 20C 117/2006 a odkaz na vyjadrenie: „*v prílohe predkladáme vyjadrenie zákonného sudcu JUDr. P. K. k priebehu konania*“. V nasledujúcom druhom a poslednom odseku je uvedené: „*Z pripojeného vyjadrenia je zrejmé, že vo veci doposiaľ prebehlo rozsiahle dokazovanie vrátane znaleckého dokazovania. Súd musel rozhodovať aj o viacerých procesných návrhoch (návrh na vydanie predbežného opatrenia, viaceré návrhy na zmenu návrhu). Od januára 2013 nebolo možné uskutočniť vo veci pojednávanie z dôvodu dlhodobej práceneschopnosti právnej zástupkyne odporcu a v súčasnom období je vo veci vytýčený termín pojednávania na deň 14. októbra 2013*“. Z trojstranového „vyjadrenia sudcu
JUDr. P. K. k žiadosti Kancelárie v. vo veci sp. zn. 20C/117/2006“ zo dňa 3. júla 2013 následne vyplývajú podstatné informácie, ktorých sa v. žiadosťou o predloženie písomného stanoviska ku konaniu vedenom na tomto súde pod sp. zn. 20C 117/2006 domáha,
tzn. informácie o predmete, stave a priebehu súdneho konania vrátane prehľadu procesných úkonov súdu a účastníkov konania od jeho začatia až do súčasnosti. Z vyjadrenia sudcu
JUDr. P. K. okrem iného vypláva (str. 2), že dňa 20. februára 2012 bol vytýčený termín pojednávania za účelom výsluchu znalca, pričom pred týmto úkonom „*právna zástupkyňa odporcu uviedla, že vznáša námietku zaujatosti znalca a žiadala o odročenie pojednávania*“.

 Dňa 13. októbra 2013 bolo predsedovi Okresnému súdu P. JUDr. J. K. doručené „*Oznámenie o výsledkoch vybavenia podnetu – výzva na prijatie opatrení*“, podpísané v zastúpení v. JUDr. J. D. V uvedenom oznámení sa okrem iného uvádza, že ako obdobie neodôvodnenej nečinnosti súdu je hodnotené obdobie takmer 21 mesiacov, presnejšie
„*od posledného pojednávania konaného dňa 20. februára 2012, ktoré bolo odročené
na neurčito z dôvodu, že zo strany právnej zástupkyne odporcu bola vznesená námietka zaujatosti voči zákonnému sudcovi*“, do dňa uvedeného oznámenia o výsledkoch vybavenia podnetu. V oznámení sa nenachádza žiadna informácia o tvrdenom plánovanom pojednávaní zákonného sudcu JUDr. K. na 14. októbra 2013 a ani žiadna reflexia okolností, dôvodov
či následkov jeho neuskutočnenia.

 Dňa 10. decembra 2013 doručuje v. JUDr. J. D. návrh na začatie disciplinárneho stíhania proti JUDr. P. K., podpredsedovi Okresného súdu P. V návrhu uvádza, že tento
sa mal dopustiť disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. e/ zákona
č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich, teda mal porušiť povinnosti pri výkone správy súdu podľa osobitného predpisu, presnejšie zákonom uloženú povinnosť pri správe súdu podľa § 74 ods. 1 písm. g/ v spojení s § 39 ods. 1 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zabezpečiť poskytovanie informácií o činnosti súdu pre iné orgány verejnej moci a pre verejnosť. Naviac mal porušiť aj ustanovenie § 42 ods. 1 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch, podľa ktorého
sa „*predseda súdu a podpredseda súdu musia zdržať všetkého, čo by mohlo narušiť vážnosť
a dôstojnosť funkcie predsedu súdu alebo podpredsedu súdu alebo ohroziť dôveru v nestranný a spravodlivý výkon tejto funkcie.*“ Porušiť uvedené povinnosti pri správe súdu mal na tom skutkovom základe, že ako podpredseda Okresného súdu P. ustanovený predsedom súdu, poskytol ústavnému orgánu (v. vykonávajúcemu svoju zákonnú pôsobnosť,
a to preskúmavanie podnetu na prieťahy v súdnom konaní) nepravdivú informáciu o stave preskúmavaného súdneho konania, a to listom zo dňa 3. júla 2013, sp. zn. Spr. 190/2013, ktorého obsahom bola posledná veta v znení: „*v súčasnom období je vo veci vytýčený termín pojednávania na deň 14. októbra 2013*“. V. mala ďalším prieskumom zistiť, že táto informácia o vytýčenom termíne pojednávania sa nezakladá na pravde. Za uvedené disciplinárne previnenie navrhuje v návrhu uložiť disciplinárnym senátom opatrenie podľa
§ 117 ods. 1 písm. c/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich, a to odvolanie
z funkcie podpredsedu Okresného súdu P.

 Na základe tohto návrhu následne Najvyšší súd Slovenskej republiky – prvostupňový disciplinárny senát rozhodnutím, sp. zn. 1 Ds 17/2013 z 3. februára 2014, uznal podpredsedu Okresného súdu P. JUDr. P. K., za vinného zo spáchania disciplinárneho previnenia podľa
§ 116 ods. 1 písm. e/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich.

 Odvolací disciplinárny senát predtým, ako začal plniť svoju preskúmavaciu povinnosť, zistil, že odvolanie podpredsedu Okresného súdu P. JUDr. P. K. bolo podané včas v lehote stanovenej § 131 ods. 1 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich, obsah odvolania spĺňa náležitosti § 311 ods. 1 a ods. 2 Trestného poriadku per analogiam, a nedošlo k vzdaniu sa práva na podanie odvolania alebo k vzatiu podaného odvolania späť. Odvolací disciplinárny senát na podklade podaného odvolania preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutého prvostupňového rozhodnutia, ako aj správnosť postupu konania, ktoré
mu predchádzalo, pričom mal na zreteli aj povinnosť prihliadať na všetky prípadné chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané.

 Preskúmaním obsahu spisového materiálu, najmä žiadosti v. o predloženie písomného stanoviska, odpovede JUDr. P. K. a pripojeného vyjadrenia sudcu JUDr. P. K., následného oznámenia o výsledkoch vybavenia podnetu doručené predsedovi Okresného súdu P.
JUDr. J. K., ako aj návrhu v. na začatie disciplinárneho stíhania proti JUDr. P. K., podpredsedovi Okresného súdu P., dokazovania vykonaného na pojednávaní dňa
3. februára 2014 a 30. marca 2015, ako aj písomných vyjadrení a odvolania disciplinárne stíhaného sudcu, zistil odvolací disciplinárny senát, že prvostupňové rozhodnutie disciplinárneho senátu z 3. februára 2014, sp. zn. 1 Ds 17/2013, je **nepreskúmateľné, vychádza z nedostatočného zistenia skutkového stavu veci a nesprávnej aplikácii príslušných právnych noriem**.

 Odvolací disciplinárny senát najskôr konštatuje, že podľa ustanovenia § 120 ods. 8 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich musí návrh na začatie disciplinárneho konania obsahovať aj „*skutočnosti, ktoré svedčia o tom, že návrh na začatie disciplinárneho konania je podaný včas*“, tzn. napríklad označenie okamihu, kedy sa v. dozvedela o disciplinárnom previnení. Keďže táto informácia výslovne nevyplýva z návrhu na začatie disciplinárneho konania podaného dňa 10. decembra 2013, bolo najskôr povinnosťou prvostupňového disciplinárneho senátu túto skutočnosť zistiť a odstrániť pochybnosti o existencii dôvodu na zastavenie disciplinárneho konania podľa § 124 písm. a/ zákona
č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich. Odvolací disciplinárny senát na ústnom pojednávaní dňa 30. marca 2015 od zástupcu navrhovateľky zistil, že táto považuje
za začiatok plynutia subjektívnej lehoty okamih zo dňa 30. októbra 2013, kedy zamestnankyňa v. JUDr. B. telefonicky preverovala u asistentky sudcu JUDr. K., či dňa
14. októbra 2013 prebehlo pojednávanie vo veci sp. zn. 20C/117/2006 vedenej na Okresnom súde P. Tento dátum je teda podľa navrhovateľky okamihom, kedy zistili, že informácia uvádzaná podpredsedom nebola korektná.

 Odvolací disciplinárny senát ďalej zistil, že nielen samotný návrh na začatie disciplinárneho konania z 10. decembra 2013, ale aj spôsob a obsah vybavovania podnetu podľa ustanovení §§ 14 až 22 zákona č. 564/2001 Z. z. o v., ďalej tvrdenia navrhovateľky
a JUDr. P. K. obsahujú viacero rozporov, s ktorými sa prvostupňový disciplinárny senát dôkladne nevysporiadal a navyše nezdôvodnil, prečo nereflektoval právnu kvalifikáciu skutku navrhovateľkou o porušení povinnosti uvedenej v ust. § 74 ods. 1 písm. g/ zákona
č. 757/2004 Z. z. o súdoch.

 Za východisko pri posudzovaní odvolania podpredsedu Okresného súdu P.
JUDr. P. K. voči prvostupňovému rozhodnutiu disciplinárneho senátu z 3. februára 2014 považuje odvolací disciplinárny senát preskúmanie objektívnej stránky skutkovej podstaty previnenia, ktorú označila navrhovateľka ako i) porušenie povinnosti pri správe súdu podľa
§ 74 ods. 1 písm. g/ v spojení s § 39 ods. 1 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch, „*zabezpečiť poskytovanie informácií o činnosti súdu pre iné orgány verejnej moci a pre verejnosť*“ a ii) porušenie povinnosti podľa § 42 ods. 1 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich, podľa ktorého sa „*predseda súdu a podpredseda súdu musia zdržať všetkého, čo by mohlo narušiť vážnosť a dôstojnosť funkcie predsedu súdu alebo podpredsedu súdu alebo ohroziť dôveru v nestranný a spravodlivý výkon tejto funkcie.*“

 Objektívnu stránku skutkovej podstaty previnenia možno charakterizovať ako spôsob vykonania previnenia, následok vykonania previnenia a aj samotný predmet, ktorým bolo previnenie spáchané. Obligatórnymi znakmi objektívnej stránky skutkovej podstaty previnenia sú konanie, následok a príčinný vzťah medzi konaním a následkom. V. v návrhu na začatie konania uvádza, že porušenie uvedených dvoch zákonných povinností malo nastať: „*podaním nie nesprávnej, ale nepravdivej informácie o činnosti súdu, ktorú v. potreboval
pre svoju činnosť*“, resp. „*poskytnutím nepravdivej informácie o stave preskúmavaného súdneho konania*“, a to listom zo dňa 3. júla 2013, sp. zn. Spr. 190/2013, ktorého obsahom bola posledná veta v znení: „*v súčasnom období je vo veci vytýčený termín pojednávania
na deň 14. októbra 2013*“.

 Odvolací disciplinárny senát konštatuje, že z hľadiska posúdenia objektívnej stránky skutkovej podstaty previnenia má podstatný význam aj určenie kto je autorom nepravdivej informácie, resp. koho za autora považovala v. a následne prvostupňový disciplinárny senát. Na základe podrobného preskúmania formy a obsahu „predloženia písomného stanoviska“ podpredsedu Okresného súdu P. JUDr. P. K. zo dňa 3. júla 2013, Spr. 190/2013, ktoré pozostáva z dvoch častí: a) sprievodného listu podpredsedu Okresného súdu P. JUDr. P. K. a b) pripojeného „vyjadrenia sudcu JUDr. P. K. k žiadosti Kancelárie v. vo veci sp. zn. 20C/117/2006“ možno jednoznačne ustáliť, že autorom informácie o vytýčenom termíne pojednávania na deň 14. októbra 2013 je jedine sudca JUDr. P. K., teda podpredseda Okresného súdu P. JUDr. P. K. nie je a mimo všetkých pochybností ani nemôže byť jej autorom a z pohľadu svojej funkcie a na základe ústneho poverenia od predsedu súdu JUDr. J. K. v súlade s ust. § 74 ods. 1 písm. g/ v spojení s ust. § 39 ods. 1 zákona č. 757/2004 Z. z zabezpečil pre v. poskytnutie informácií, ktoré si vyžiadala žiadosťou zo dňa 14. júna 2013. Nielen z jasnej formulácie JUDr. P. K. v sprievodnom liste („*Z pripojeného vyjadrenia
je zrejmé, že... v súčasnom období je vo veci vytýčený termín pojednávania na deň
14. októbra 2013.*“), ale aj z formy a obsahu vyjadrenia sudcu JUDr. P. K. k priebehu konania, ktoré jediné má štruktúru vyžadovanú v., ako aj z poslednej vety na druhej strane citovaného vyjadrenia („*Ďalší termín pojednávania bol stanovený podľa časových dispozícií sudcu na deň 14. októbra 2013*“) musí byť každej osobe nielen s právnickým vzdelaním a bežnými skúsenosťami v rámci tejto agendy zrejmé, že autorom informácie o vytýčenom termíne pojednávania na deň 14. októbra 2013 je sudca JUDr. P. K. Nakoniec podpredsedu Okresného súdu JUDr. P. K. za autora informácie nepovažuje ani prvostupňový disciplinárny senát, ktorý mu nekladie za vinu porušenie povinnosti pri správe súdu podľa
§ 74 ods. 1 písm. g/ v spojení s § 39 ods. 1 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch, ale porušenie povinnosti podľa ust. § 42 ods. 1 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich tým,
že si „*ako dožiadaný orgán, bez dôsledného a náležitého preverenia údajov, osobným listom potvrdil nepravdivú informáciu, ktorú mu poskytol zákonný sudca JUDr. P. K.*“ (str. 5 prvý odsek prvostupňového rozhodnutia z 3. februára 2014).

 Odvolací disciplinárny senát dodáva, že účelom ust. § 74 ods. 1 písm. g/ zákona
č. 757/2004 Z. z. o súdoch nie je preverovanie informácií, ktoré predseda alebo podpredseda súdu v rámci výkonu správy súdov obdržia, ale naopak ich zabezpečenie a poskytnutie v neskreslenej a nepozmenenej podobe príslušným žiadateľom. Z povahy veci akou
je vybavovanie podnetov na prieťahy v súdnom konaní je podstatné, ak preskúmavací orgán (v danej veci v.), obdrží relevantné informácie práve a najmä od zákonného sudcu, jedine ktorého právomocou je napríklad aj vytyčovanie pojednávaní na určitý termín.
Ak podpredseda súdu následne získal od príslušného zákonného sudcu informáciu o termíne pojednávania vo veci, bolo jeho povinnosťou v súlade s § 74 ods. 1 písm. g/ zákona
č. 757/2004 Z. z. o súdoch túto informáciu poskytnúť dožadujúcemu orgánu. Naviac ust. § 74 ods. 1 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch jasne rozlišuje čo má funkcionár súdu „zabezpečiť“ a kedy za výkon riadenia a správy súdu (tzn. jeho povinností) aj „zodpovedá“ [porovnaj
písm. h/ až j/ ods. 1 § 74 cit. zákona]. S tvrdením zástupcu navrhovateľky na pojednávaní konanom dňa 30. marca 2015, že „*ustanovenie § 74 ods. 1 písm. g/ zákona č. 757/2004 Z. z. zahŕňa aj zodpovednosť za toto konanie a ide o širší pojem*“, sa odvolací disciplinárny senát nestotožnil [porov. napr. § 74 ods. 1 písm. c/ cit. zákona, ktorý by pri výklade zástupcu navrhovateľky viedol zrejme k disciplinárnemu stíhaniu všetkých predsedov a podpredsedov súdov v Slovenskej republike].

 Vyššie uvedené neznamená, že predseda alebo podpredseda súdu nie sú vôbec povinní preskúmavať a preverovať informácie a tvrdenia, ktoré obdržia nielen pri výkone riadenia alebo správy súdu od jednotlivých sudcov. Túto aktívnu povinnosť, ktorej medze posúdi odvolací disciplinárny senát samostatne ďalej, možno subsumovať pod ust. § 42 ods. 1 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch, i keď sa môže zdať, že toto ustanovenie kladie iba pasívnu povinnosť zdržať sa určitého konania, ale jednoznačne najmä pod ust. § 42 ods. 2 zákona
č. 757/2004 Z. z. o súdoch: „*predseda súdu a podpredseda súdu sú povinní vykonávať svoju funkciu svedomito, riadne a včas plniť svoje povinnosti orgánu riadenia a správy súdov*“.

 Ak navrhovateľka a prvostupňový disciplinárny senát vo svojom rozhodnutí zo dňa
3. februára 2014 subsumovali skutok podpredsedu Okresného súdu P. JUDr. P. K. pod ust.
§ 42 ods. 1 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch: „*predseda súdu a podpredseda súdu sa musia zdržať všetkého, čo by mohlo narušiť vážnosť a dôstojnosť funkcie predsedu súdu alebo podpredsedu súdu alebo ohroziť dôveru v nestranný a spravodlivý výkon tejto funkcie*“, bolo ich povinnosťou nielen preukázať a odôvodniť prečo bol za daných skutkových okolností podpredseda súdu povinný preverovať poskytnutú informáciu o dátume vytýčeného pojednávania od sudcu JUDr. P. K., ale aj označiť následok (ohrozenie dôvery v nestranný
a spravodlivý výkon funkcie podpredsedu súdu), konkrétne ako a presne u koho sa prejavilo ohrozenie dôvery nepreverením tejto informácie a tiež príčinnú súvislosť medzi (ne)konaním podpredsedu súdu a následkom (ohrozením, resp. znížením či stratou dôvery konkrétnej osoby v nestranný a spravodlivý výkon funkcie podpredsedu súdu JUDr. P. K.). Nepresvedčivé a nelogické je najmä rozhodujúce konštatovanie a záver prvostupňového rozhodnutia zo dňa 3. februára 2014 (str. 5 prvý odsek): „*Ak podpredseda Okresného súdu P. ako dožiadaný orgán, bez dôsledného a náležitého preverenia údajov, osobným listom potvrdil nepravdivú informáciu, ktorú mu poskytol zákonný sudca JUDr. P. K., znemožnil tým riadny výkon práv V. v súvislosti s jej ústavnou povinnosťou ochrany základných práv a slobôd. Zároveň narušil dôveru fyzických a právnických osôb – žiadateľov v ústavné orgány, ktorými V. a všeobecný súd rozhodne sú*.“

 Predovšetkým tvrdenie v. o narušení jej dôvery v nestranný a spravodlivý výkon funkcie podpredsedu súdu (v danom prípade teda nie podávateľa podnetu alebo akejkoľvek inej fyzickej alebo právnickej osoby) nebolo v konaní preukázané a ďalšie dokazovanie len prehĺbilo rozpor v jej tvrdeniach. Na ústnom pojednávaní dňa 30. marca 2015 zástupca navrhovateľky najskôr uviedol, že nesprávnou (nepravdivou) informáciou sa „*minimálne o štyri mesiace zdržala realizácia úkonov, ktorá by pri korektnej informácii mohla byť realizovaná ihneď*“, nakoniec konštatoval, že „*táto informácia nemala na prešetrenie podnetu vplyv*“ a „*už samotné poskytnutie nepravdivej informácie samo o sebe spôsobuje,
že v. sa nemôže spoľahnúť na informáciu poskytnutú správou súdu*“. Za rozhodujúci považuje odvolací disciplinárny senát rozpor v tvrdenom narušení vážnosti a dôstojnosti funkcie podpredsedu súdu, resp. ohrození dôvery v nestranný a spravodlivý výkon tejto funkcie a chronologickom slede podstatných udalostí. V návrhu na začatie disciplinárneho konania z 10. decembra 2013 v. uvádza (str. 5, tretí odsek), že dňa 9. júla 2013 zistila,
že jej podpredseda súdu JUDr. P. K. poskytol nepravdivú informáciu (tzn. v deň kedy jej bolo doručené predloženie písomného stanoviska JUDr. P. K. a vyjadrenia sudcu JUDr. P. K. o plánovanom vytýčenom termíne pojednávania na deň 14. októbra 2013). Dňa 8. novembra 2013 adresuje predsedovi Okresného súdu P. JUDr. J. K. oznámenie o výsledkoch vybavenia podnetu – výzva na prijatie opatrení, ktoré sa vôbec nezaoberá a nehodnotí informáciu o termíne vytýčeného pojednávania a tak následne nemožno prijať záver, informácia
o vytýčenom termíne pojednávania zabezpečená JUDr. P. K. prostredníctvom vyjadrenia zákonného sudcu vo veci JUDr. P. K. spôsobila alebo mohla spôsobiť takýto následok. Nakoniec na ústnom pojednávaní pred odvolacím disciplinárnym senátom bol zástupcom navrhovateľky potvrdený deň 30. október 2013, ako okamih, kedy sa v. mala na základe komunikácie s asistentkou JUDr. K. dozvedieť, že „informácia od podpredsedu súdu nebola korektná“.

 Odvolací disciplinárny senát jednoznačne ustálil, že podpredseda súdu JUDr. P. K. nemohol svojim pasívnym konaním a nepreverením informácie o skutočne plánovanom a vytýčenom pojednávaní sudcom JUDr. P. K. akokoľvek ohroziť dôveru v. v nestranný
a spravodlivý výkon funkcie podpredsedu súdu a ani jej znemožniť riadny výkon práv v súvislosti s jej ústavnou povinnosťou ochrany základných práv a slobôd, ako konštatuje prvostupňové rozhodnutie disciplinárneho senátu z 3. februára 2014. Totiž z ust. § 17 zákona č. 564/2001 Z. z. o verejnom ochrancovi práv vyplývajú rôzne a vzájomne sa nepodmieňujúce oprávnenia verejného ochrancu práv v postupe vybavovania podnetu (napr. poskytnutie súdneho spisu, nahliadnutie do spisu na mieste, kladenie otázok priamo sudcom a/alebo zamestnancom súdu). Zástupca v. na ústnom pojednávaní dňa 30. marca 2015 potvrdil skutočnosť známu odvolaciemu disciplinárnemu senátu z jeho činnosti, že pri preskúmavaní niekoľkoročných (potenciálne prieťahových) súdnych konaní postupuje v. rôzne a podľa okolností (napríklad aj vzdialenosti Kancelárie v. od konajúceho súdu) buď priamo na mieste nahliada do súdneho spisu a preveruje si jednotlivé skutočnosti pohovorom s dotknutými zákonnými sudcami, alebo zabezpečuje potrebné informácie žiadosťou o predloženie písomného stanoviska ku konaniu, ktoré vypracovávajú a ktorých autormi sú najmä príslušní zákonní sudcovia vo veci.

 Pozornosti odvolacieho disciplinárneho senátu neušlo, že z vyjadrenia sudcu
JUDr. P. K. vo veci sp. zn. 20C/117/2006 zo dňa 3. júla 2013 vyplýva pre neuskutočnené pojednávanie prekážka spočívajúca v námietke zaujatosti znalca, pričom
v oznámení o výsledkoch vybavenia podnetu zo dňa 13. októbra 2013 ustálila v. túto prekážku pre námietku zaujatosti voči zákonnému sudcovi. Tento rozpor s tvrdením sudcu JUDr. P. K. teda bol ďalej preskúmavaný a vysvetlený, a to mimo komunikácie s orgánom riadenia a správy súdu, tzn. s podpredsedom súdu JUDr. P. K. Odvolací disciplinárny senát konštatuje, že v. mala k dispozícii (a aj realizovala) viaceré zákonné oprávnenia riadne a včas preskúmať podnet v súlade ust. § 17 a násl. zákona č. 564/2001 Z. z. o verejnom ochrancovi práv a konanie podpredsedu súdu JUDr. P. K., ktorý konal v súlade s ust. § 74 ods. 1
písm. g/ zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch, nemohlo predstavovať akúkoľvek prekážku
pri uskutočňovaní jej oprávnení podľa zákona č. 564/2001 Z. z. o verejnom ochrancovi práv.

 Odvolací disciplinárny senát sa pre úplnosť veci a nad rámec návrhu na začatie disciplinárneho konania zaoberal aj povinnosťou predsedu (podpredsedu) súdu preverovať informácie, ktoré im poskytnú sudcovia príslušného súdu, tzn. povinnosti orgánov riadenia a správy súdu, ktoré možno subsumovať najmä pod ust. § 42 ods. 2 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch.

 Podľa § 30 ods. 1 a ods. 4 zákona č. 385/200 Z. z. o sudcoch a prísediacich sa sudca pri výkone svojej funkcie musí zdržať všetkého, čo by mohlo narušiť vážnosť a dôstojnosť funkcie sudcu alebo ohroziť dôveru v nezávislé, nestranné a spravodlivé rozhodovanie súdov a je povinný vykonávať svoje povinnosti svedomito.

 Stotožňujúc sa s argumentáciou odvolateľa a pochybovať za každých okolností o tom, že zákonný sudca nekoná tak, ako mu ukladajú povinnosti sudcu (napr. predkladá nepravdivú informáciu orgánu riadenia a správy súdu) je nelogické a neakceptovateľné. Medzi orgánom riadenia a správy súdu akým je predseda a podpredseda súdu a sudcami, resp. zamestnancami tohto súdu musí existovať určitý stupeň dôvery, ktorý vychádza z vyššie citovaných zákonných ustanovení, v rámci ktorých je každý povinný si náležite plniť svoje povinnosti vyplývajúce z činnosti, ktorú vykonáva, a každý sudca alebo zamestnanec
má aj zodpovednosť spojenú s plnením týchto povinností. Ak by predseda alebo podpredseda súdu za každých okolností a v zásade vždy preverovali informácie od jednotlivých sudcov, nastal by podľa odvolacieho disciplinárneho senátu presný opak, nenormálna a demotivujúca situácia, atmosféra strachu a alibizmu. Povinnosť preveriť informáciu poskytnutú sudcom
má predseda alebo podpredseda súdu vtedy, ak majú dôvodné pochybnosti o pravdivosti poskytovanej informácie, napríklad z dôvodu, že v minulosti už bola takáto informácia
zo strany tohto sudcu poskytnutá, alebo majú opačné informácie od iných sudcov alebo zamestnancov súdu, prípadne tretích osôb (vrátane v.), z vlastného štúdia spisu, prípadne
z ich doterajších sudcovských skúseností majú pochybnosť o pravdivosti alebo úplnosti informácie (napríklad za uvádzaného skutkového a právneho stavu veci nemôže pojednávanie prebehnúť).

 Podpredseda Okresného súdu P. JUDr. P. K. konštante počas celého prvostupňového aj odvolacieho disciplinárneho konania tvrdil, že počas výkonu funkcie sa nestalo,
aby mu pri vybavovaní sťažností, poskytovaní informácií iným orgánom a pri výkone iných činností boli zo strany sudcu JUDr. P. K. alebo iných sudcov alebo zamestnancov súdu poskytnuté podklady, ktoré by nezodpovedali skutočnému stavu veci a on preto z tohto dôvodu nemal dôvod pochybovať o informácii uvedenej vo vyjadrení zákonného sudcu.
Ak toto tvrdenie nespochybnila ani navrhovateľka a naviac ho ani neinformovala o jej pochybnosti o skutočne vytýčenom termíne pojednávania, nie je možné JUDr. P. K. pričítať ani porušenie povinnosti podľa ust. § 42 ods. 2 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch.

 Aj v prípade, ak by podpredseda súdu pri preukázateľných a vážnych pochybnostiach neoveroval pravdivosť informácie poskytnutej sudcom pre orgán riadenia a správy súdu,
je pri následnom podávaní disciplinárneho návrhu nutné rešpektovať zásadu,
že disciplinárnym previnením nie je akékoľvek porušenie povinností sudcu, ktoré sú upravené v zákone o sudcoch, event. ďalších právnych predpisoch, ale iba kvalifikované porušenie povinností pri súčasnom naplnení všetkých znakov príslušnej skutkovej podstaty disciplinárneho previnenia. Uvedené znamená zistiť nielen, či došlo k porušeniu právnych noriem, ale aj či toto porušenie dosiahlo takú intenzitu, aby z neho vyplynula disciplinárna zodpovednosť sudcu (porovnaj napríklad rozhodnutie kárneho senátu Najvyššieho správneho súdu Českej republiky z 3. októbra 2013, sp. zn. 16 Kss/8/2013, ods. 15).

 Odvolací disciplinárny senát konštatuje, že podpredseda Okresného súdu P.
JUDr. P. K. konal plne v súlade s ust. § 74 ods. 1 písm. g/ v spojení s ust. § 39 ods. 1 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch, keď na základe ústneho poverenia od predsedu súdu
JUDr. J. K. zabezpečil pre v. poskytnutie potrebných informácií, ktoré si vyžiadala žiadosťou zo dňa 14. júna 2013 tak, že v neskreslenej a nepozmenenej podobe preposlal vyjadrenie sudcu JUDr. P. K., z ktorého je zároveň nepochybne zrejmé, že autorom informácie
aj o plánovanom vytýčenom termíne pojednávania je práve a jedine sudca JUDr. P. K. Podpredseda Okresného súdu P. JUDr. P. K. následným neoverením správnosti či pravdivosti informácie poskytnutej JUDr. P. K. najmä o plánovanom vytýčenom termíne pojednávania neporušil ani ust. § 42 ods. 1 ani ust. § 41 ods. 2 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch, keďže
sa jednoznačne nepreukázalo nielen ohrozenie dôvery v nestranný a spravodlivý výkon funkcie podpredsedu súdu, ale ani porušenie povinnosti vykonávať svoju funkciu svedomito
a riadne si plniť svoje povinnosti orgánu riadenia a správy súdov.

 Z uvedeného nevyhnutne vyplýva, že JUDr. P. K. nemožno následne uznať
za vinného zo spáchania disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. e/ zákona
č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich, keďže odvolací disciplinárny senát nezistil žiadne porušenie povinností pri výkone riadenia alebo správy súdu podľa osobitného predpisu,
in concreto podľa zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch. Odvolací disciplinárny senát sa tak v podstatnom rozsahu stotožňuje s dôvodmi podaného odvolania JUDr. P. K. a v plnom rozsahu s návrhom na zrušenie napadnutého prvostupňového rozhodnutia a oslobodenia spod disciplinárneho previnenia.

 Ak odvolací disciplinárny senát nemá za preukázanú objektívnu stránku skutkovej podstaty disciplinárneho previnenia, nie je dôvod sa zaoberať úvahami o nutnosti existencie subjektívnej stránky vo forme zavinenia pri disciplinárnom previnení podľa § 116 ods. 1 písm. e/ zákona č. 385/2000 Z. z. tak, ako to uvádza JUDr. P. K. vo svojom odvolaní.

 Podľa § 131 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich v znení neskorších predpisov, ak odvolací disciplinárny senát odvolanie nezamietne, napadnuté rozhodnutie úplne alebo sčasti zruší a rozhodne spravidla sám vo veci alebo vec vráti na nové prejednanie a rozhodnutie.

 Ak odvolací disciplinárny senát po vyhodnotení priebehu ústneho pojednávania a vykonaného dokazovania dospel jednoznačne k záveru, že JUDr. P. K. sa nedopustil disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. e/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich, rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia,
tzn. prvostupňové rozhodnutie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky – disciplinárneho senátu zo dňa 3. februára 2014, sp. zn. 1 Ds 17/2013 v celom rozsahu zrušil a podľa ust. § 129 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich podpredsedu Okresného súdu P. JUDr. P. K. spod disciplinárneho previnenia oslobodil.

 Podľa § 129 ods. 5 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich ak disciplinárny senát sudcu oslobodil, má sudca, proti ktorému sa disciplinárne konanie viedlo, nárok voči štátu na náhradu trov účelne vynaložených v súvislosti s disciplinárnym konaním. Disciplinárny senát rozhodne o tomto nároku vo svojom rozhodnutí. Vzhľadom k tomu,
že odvolací disciplinárny senát v plnom rozsahu oslobodil podpredsedu Okresného súdu P. JUDr. P. K. spod disciplinárneho previnenia, ale tento si neuplatnil nárok na náhradu trov, odvolací disciplinárny senát náhradu trov JUDr. P. K. nepriznal.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozhodnutiu nie je možné podať odvolanie.

**V Bratislave 30. marca 2015**

**JUDr. František Š e v č o v i č , v . r .**

**predseda odvolacieho disciplinárneho senátu**

Vypracoval: doc. JUDr. PhDr. Miroslav Slašťan, PhD.

Za správnosť vyhotovenia: Dagmar Malinková